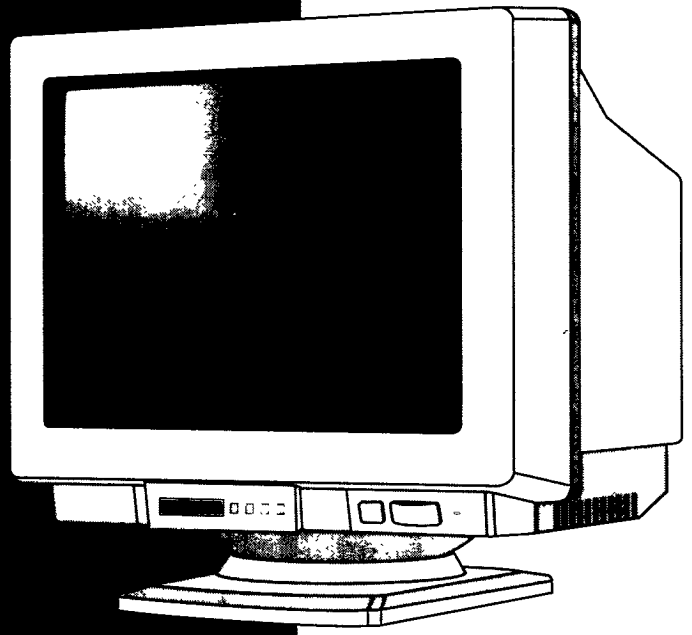


# PHILIPS

4CM2299

20" Autoscan Professional Color Monitor



**B**



**PHILIPS**



---

# 4CM2299

## AutoScan Professional Colour Monitor

English	Operating instructions	1 .....	16
Deutsch	Bedienungsanleitung	17 .....	32
Français	Mode d'emploi	33 .....	48
Nederlands	Gebruiksaanwijzing	49 .....	64
Italiano	Istruzioni per l'uso	65 .....	80
Español	Instrucciones de manejo	81 .....	96
Português	Modo de emprego	97 .....	112
Dansk	Betjeningsvejledning	113 .....	128
Norsk	Bruksanvisning	129 .....	144
Svenska	Bruksanvisning	145 .....	160
Suomi	Käyttöohje	161 .....	176

---



### Inleiding

Deze digitaal bestuurd Autoscan kleurenmonitor biedt gestoken en heldere tekstuele en grafische beelden met een maximale resolutie van 1600 x 1280 beeldpunten. Hij is optimaal geschikt voor CAD/CAM/CAE, DTP en alle andere toepassingen die een weergave op breed schermformaat en met een hoge resolutie vereisen.

Deze monitor tast automatisch lijnfrequenties af tussen 30 KHz en 82 KHz en rasterfrequenties tussen 50 Hz en 120 Hz. Dank zij microprocessor-ondersteunde, digitaal bestuurd, meervoudige frequenties, kan deze kleurenmonitor in elke modus werken met de nauwkeurigheid van een monitor met vaste frequentie.

Deze monitor is voorzien van een DDC1/DDC2B-functie die bidirectionale communicatie mogelijk maakt tussen de monitor en de PC voor een optimale videoconfiguratie.

U kunt deze kleurenmonitor gebruiken in combinatie met een computer die gebruik maakt van IBM VGA, 8514/A, XGA, Apple Macintosh II, of andere, niet aan de IBM-standaard beantwoordende grafische adapters die de volgende resoluties ondersteunen: VGA (640x480 beeldpunten), VGA Plus (800x600 beeldpunten), 8514A; XGA (1024x768 beeldpunten), Sparc (1152 x 900 beeldpunten) of 1600 x 1280 beeldpunten. De brede systeemcompatibiliteit omvat IBM PC, PC/XT, PC/AT, PS/2, 386, 386SX, 486, Pentium en andere compatibele systemen, evenals de Apple Macintosh II en QUADRA-familie, Sun SparcStation en X terminal.

Deze Autoscan kleurenmonitor voldoet aan de Zweedse lage-emissienorm MPR-II en aan de TCO'92-eisen op het gebied van automatische energiebesparing.



*CAD : Computer-aided Design*  
*CAM : Computer-aided Manufacturing*  
*CAE : Computer-aided Engineering*  
*DTP : Desktop Publishing*

---

Het ENERGY STAR-symbool van het Amerikaanse EPA betekent niet dat het EPA een produkt of dienst goedkeurt.

IBM, IBM PC/XT, PC/AT, PS/2(Personal System/2), VGA(Video Graphics Array), 8514/A en XGA(Extended Graphics Array) zijn gedeponeerde handelsmerken van "International Business Machines Corporation". Apple Macintosh II en Apple QUADRA zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple Computer, Inc.

386, 386SX, Pentium, en 486 zijn gedeponeerde handelsmerken van Intel Corporation.

Sun SparcStation is een gedeponeerd handelsmerk van Sun Microsystems Inc.

---

---

## Voorzorgsmaatregelen en onderhoud

- ◆ Wanneer de monitor gedurende langere tijd niet gebruikt wordt, deze van de netspanning losnemen.  
Ter voorkoming van het risico van schokken niet proberen het achterpaneel te verwijderen. Het achterpaneel mag alleen verwijderd worden door hiertoe bevoegd personeel dat met de serviceverlening belast is.
- ◆ Plaats boven op de behuizing van de monitor geen voorwerpen die door de ventilatieopeningen naar binnen zouden kunnen vallen. Deze openingen mogen ook niet worden afgedekt omdat dit de correcte koeling van de in de monitor ondergebrachte elektronica blokkeert.
- ◆ Ter voorkoming van het risico van schokken of van onherstelbare schade aan het apparaat, de monitor niet blootstellen aan regen of grote vochtigheid.
- ◆ Gebruik voor het reinigen van de monitor geen vloeistof op alcohol- of ammoniakbasis. Zonodig schoonmaken met een enigszins vochtige doek. De monitor pas reinigen nadat deze van de netvoeding is losgenomen.
- ◆ Raadpleeg een servicetechnicus wanneer de monitor niet goed functioneert, ook al houdt u zich stipt aan de gebruiksaanwijzing.

## Verpakking

Na het verwijderen uit de transportdoos, controleren of u het volgende ontvangen heeft:

1. De monitor.
2. De voedingskabel voor aansluiting op de netspanning.
3. 15-pens D-sub-interfacekabel.

## Recycling en hergebruik

Uw nieuwe apparaat bevat materialen die geschikt gemaakt kunnen worden voor hergebruik. Gespecialiseerde bedrijven kunnen dit produkt verwerken, zodat steeds meer materiaal opnieuw wordt gebruikt en de hoeveelheid afvalmateriaal zoveel mogelijk wordt beperkt.

Neem de lokale regels in acht als u uw oude apparaat van de hand doet.

---

## Installatie

**OPMERKING:** Raadpleeg, alvorens u deze monitor installeert, de gebruiksaanwijzing van uw computer en van de interfacekaart om u ervan te vergewissen of de instellingen van deze apparatuur veranderd moeten worden.

### Plaatsing/Ventilatie

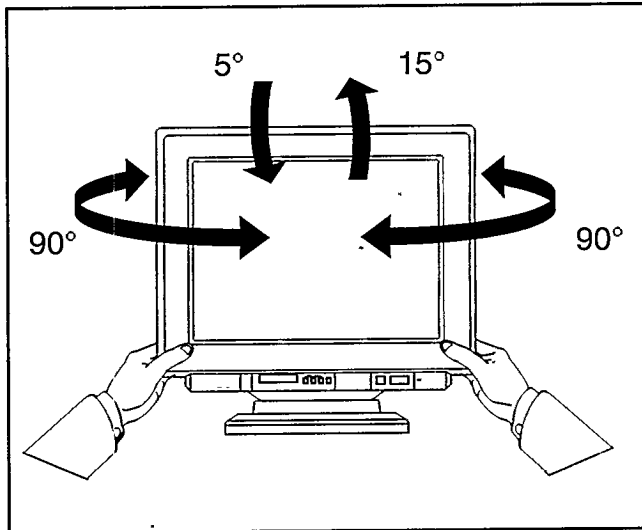
**WAARSCHUWING:**

ZORG ERVOOR DAT U HET APPARAAT ZO PLAATST DAT DE NETSTEKER EN HET STOPCONTACT GOED BEREIKBAAR ZIJN.

De monitor niet in de nabijheid van een warmtebron opstellen. Voorkom oververhitting door u ervan te vergewissen dat de ventilatieopeningen van de monitor niet zijn afgedekt.

### Voet

Met de ingebouwde voet kunt u door het kantelen en/of draaien van de monitor de gunstigste waarnemingshoek instellen.





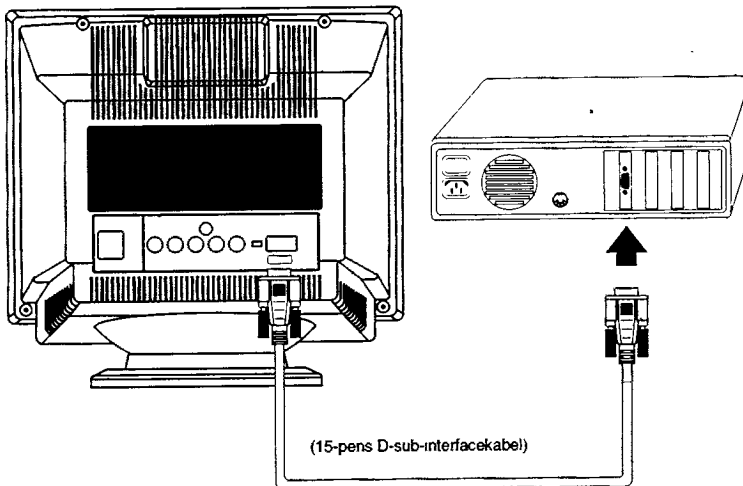
---

## Aansluiting op de computer

**OPMERKING:** Vergewis u ervan dat de wisselspanning naar uw computer is uitgeschakeld ("OFF") alvorens u een voor de display gebruikt randapparaat aansluit. U loopt anders het risico van ernstig persoonlijk letsel en van onherstelbare beschadiging van uw computerapparatuur.

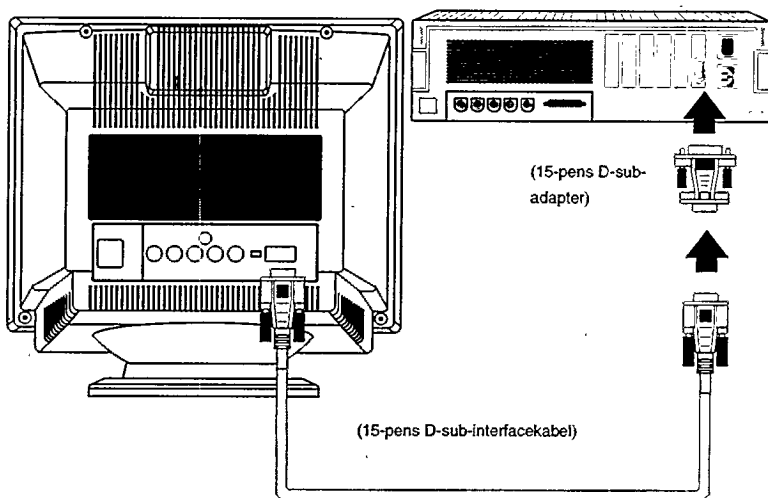
### 1. IBM PC, PC/XT, PC/AT, PS/2 of compatibel:

- Zorg ervoor dat de "D-SUB/BNC"-schakelaar op de voorzijde van de monitor in de stand "D-SUB" staat.
- Sluit het ene uiteinde van de 15-pens D-sub-interfacekabel aan op de D-sub-connector op de achterzijde van de monitor.
- Sluit het andere uiteinde aan op de computer, en wel op de videoconnector van de video-adaptor. Zet de interfacekabel stevig vast met behulp van de op de stekker aanwezige schroeven.



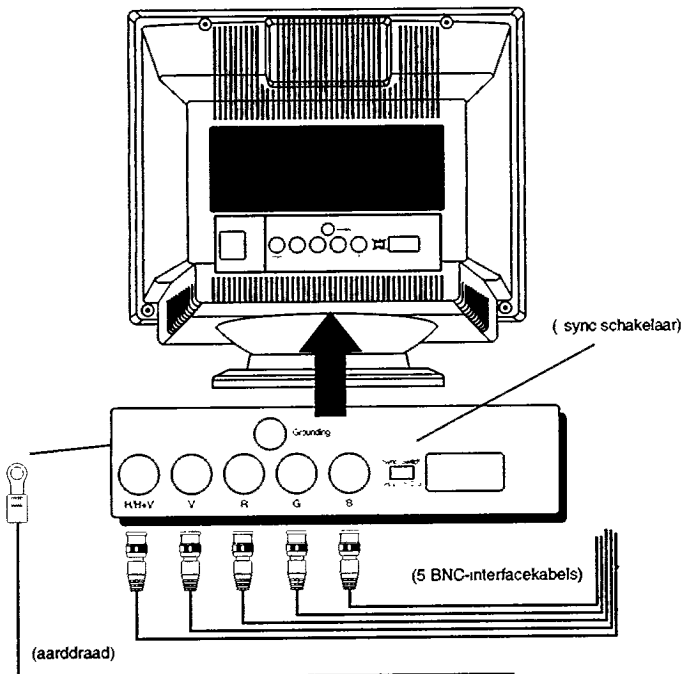
## 2. Apple QUADRA families:

- Zorg ervoor dat de "D-SUB/BNC" -schakelaar op de voorzijde van de monitor in de stand "D-SUB" staat.
- Sluit één uiteinde van de 15-pens D-sub-interfacekabel aan op de D-sub-connector op de achterzijde van de monitor.
- Sluit de 15-pens D-sub-adapter aan op de interfacekabel.
- Sluit de 15-pens D-sub-adapter aan op de computer, en wel op de videoconnector van de videokaart.
- Zet beide connectors stevig vast met behulp van de op de stekers aanwezige schroeven.
- De synchronisatiekeuzeschakelaar "sync"schakelaar is in de fabriek op "separate" ingesteld. Als u gebruik maakt van modi met synchronisatie op groene lijn, moet u de schakelaar in de stand "S.O.G." zetten. Als u gebruik maakt van modi met gescheiden H,V-synchronisatie of samengestelde H+V-synchronisatie, moet u de schakelaar op "H/V" zetten.

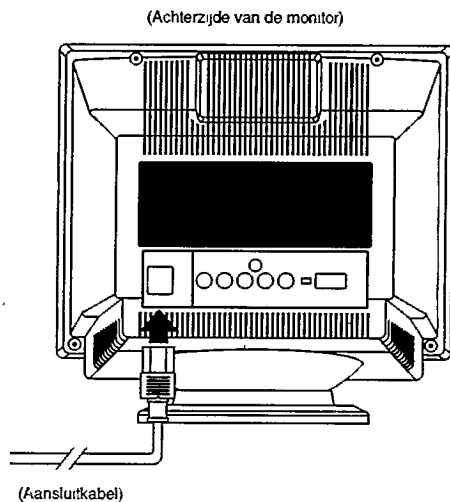


### 3. Computer met video-adapter of BNC-connector:

- Zorg ervoor dat de "D-SUB/BNC"-schakelaar op de voorzijde van de monitor in de stand "BNC" staat.
- Sluit de BNC-kabels aan volgens het BNC-connectorschema op de achterzijde van de monitor.
- Sluit de aarddraad aan op de "grounding"-connector op de achterzijde van de monitor en zet deze met een schroevendraaier stevig vast.
- De synchronisatiekeuzeschakelaar "sync"schakelaar is in de fabriek op "H/V" ingesteld. Als u gebruik maakt van modi met synchronisatie op groene lijn ( 3 BNC), moet u de schakelaar in de stand "S.O.G," zetten. Als u gebruik maakt van modi met gescheiden H,V-synchronisatie ( 5 BNC) of samengestelde H+V-synchronisatie ( 4 BNC), moet u de schakelaar op "H/V" zetten.



## Aansluiting op de netspanning



### Aansluiting op de netspanning

De monitor is geschikt op een netspanning (wisselspanning) van 100-240V  $\pm 10\%$  50-60 Hz. Raadpleeg uw dealer bij een afwijkende netspanning. Een van de uiteinden van de aansluitkabel aansluiten op de netspanningsingang aan de achterzijde van de monitor en het andere uiteinde op het stopcontact.





(De bedieningsorganen worden beschreven van links naar rechts)

#### “D-SUB”/“BNC”

- Zet deze schakelaar in de stand “D-SUB” wanneer de monitor met een D-sub-interfacekabel is aangesloten.
- Zet deze schakelaar in de stand “BNC” wanneer de monitor met een BNC-interfacekabel is aangesloten.

#### ◇ SELECT

- Druk op deze toets om het in te stellen item te kiezen, dat in onderstaande volgorde op het LCD-paneel wordt weergegeven:
  - a) SET H-SHIFT : voor de horizontale instelling van de beeldpositie
  - b) SET H-SIZE : voor de instelling van de beeldbreedte
  - c) SET V-SHIFT : voor de verticale instelling van de beeldpositie
  - d) SET V-SIZE : voor de instelling van de beeldhoogte
  - e) SET PIN/BARREL : voor de instelling van de beeldgeometrie
  - f) SET TRAPEZOID : voor de instelling van de beeldgeometrie
  - g) SET ROTATION : voor de instelling van de gekantelt
  - h) - (CURSOR) : om toegang te krijgen tot de LCD-beeldtekens

#### “+” en “-”

- (instelling a-f) : \* Druk op “+” of “-” om het item naar wens in te stellen.
- (instelling g) : \* Druk op “+” om toegang te krijgen tot de beeldtekens (spatie 0, 1, ..., 9, A, B, ..., Z)  
 \* Druk op “-” om toegang te krijgen tot de beeldtekens in omgekeerde volgorde.  
 \* Druk tegelijkertijd op “+” en “-” om de cursor te verplaatsen.

#### ◇ SAVE

- Druk op deze toets om het resultaat van de instelling te bewaren.

# Einstellingen

Deze monitor is in de fabriek afgeregeld voor 12 modi zoals aangegeven in de volgende tabel:

(tabel met fabrieksafregelingen)

	Modus	Resolutie	Frequentie		Sync Polariteit	
			H(KHZ)	V(HZ)	H	V
M01	VGA	640x400	31.5	70	-	+
M02	VGA	640x480	31.5	60	-	-
M03	MAC II	640x480	35.0	66.7	Samengestelde sync. op groen	
M04	SVGA	800x600	35.2	56	+/-	+/-
M05	SVGA	800x600	48.0	72	+/-	+/-
M06	QUADRA	832x624	49.7	75	+/-	+/-
M07	8514A	1024x768	35.5	87	+	+
M08		1024x768	56.0	70	+/-	+/-
M09		1024x768	60.0	75	+/-	+/-
M10		1280x1024	64.0	60	Samengestelde sync. op groen	
M11		1280x1024	80.0	75	+/-	+/-
M12		1280x1024	81.1	76	Samengestelde sync. op groen	

Voor een video-adapter die overeenkomt met de in de fabriek afgeregelde modus, bijv. 1024x768 56.0KHz/70Hz

## A) M01-M12(in de fabriek afgeregelde modus)

\* Druk op knop ① om de monitor in te schakelen.

\* Op het LCD-paneel verschijnt de fabrieksafregeling, bijv.:


M08 1024x768 70

\* Het beeld heeft de juiste hoogte en breedte (V+H),centring en geometrie.



## B) M13-M24

\* M13-M24 is gereserveerd voor wijzigingen van de in de fabriek afgeregelde modus (M01-M12).

Als u ontevreden bent over het beeldresultaat van de fabrieksafregeling, kunt u deze met behulp van de volgende procedure aanpassen:

- \* Druk op de POWER-knop  om de monitor in te schakelen.
- \* Op het LCD-paneel wordt nu de fabrieksafregeling weergegeven, bijv.


M08 1024x768 70

- \* Druk op knop  om het in te stellen item te kiezen.
- \* Druk op "+" of "-" om de instelling te wijzigen.
- \* Druk op knop  om het resultaat van de instelling te bewaren.
- \* Op het LCD-paneel verschijnt nu onmiddellijk bijv.



M20 1024x768 70

Voor een niet standaard video-adapter bijv. 1280x1024 / 72Hz :

**M25-M27**

- \* Druk op de POWER-knop  om de monitor in te schakelen.
- \* Op het LCD-paneel verschijnt nu:

new mode

- \* Druk op knop  om het in te stellen item te kiezen.
- \* Druk op "+" of "-" om de instelling te wijzigen.
- \* Druk op "+" of "-" om toegang te krijgen tot de LCD-beeldtekens.
- \* Druk op knop  om alle instellingen te bewaren. Op het LCD-paneel verschijnt nu onmiddellijk bijv.




M25 1280x1024 72

of

M25

( De resolutie en de opfrsrequentie worden niet weergegeven indien deze niet door een CURSOR-instelling zijn vastgelegd )



- 
- + U kunt bewaren door na elke instelling op de knop  te drukken, of u kunt dit doen nadat alle instellingen voltooid zijn; dit laatste wordt aanbevolen.
  
  - + Als de gebruiker niet binnen 30 seconden op de knop  drukt om de nieuwe instelling te bewaren, keert het LCD-paneel naar de fabrieksinstelling terug. De ingestelde configuratie blijft wel bestaan totdat de monitor wordt uitgeschakeld, maar wordt niet in het geheugen opgeslagen.
  
  - + De functie **RECALL**:  
U kunt voorkeursinstelling wijzigen door "  " en " - " gedurende 2 seconden gelijktijdig ingedrukt te houden. De boodschap "RECALL" verschijnt dan in het LCD-venster.
  
  - \* Om de automatische energiebesparende functie te kunnen activeren, moet de monitor met een display-kaart werken die voldoet aan de standaarden VESA (Video Electronics Standard Association), DPMS (Display Power Management Signalling).

---

## Technische informatie

### (I) Algemeen :

Beeldbuis 29,1mm,	: 20" (48 cm), 90°deflectie,halsdiameter: getint, Black Matrix schermglas met AGRAS deklaag. Lichttransmissie : 52%, Fosfor: EBU, "midium short", "Dotted pitch" in mm: 0,27. DAF-kanon.
Beeldformaat	: 350 mm (H) x 270 mm (V)
Lijnfrequentie	: 30-82 KHz (automatisch)
Rasterfrequentie	: 50-120 Hz (automatisch)
Netspanning	: 100-240 wisselspanning ± 10%, 50-60 Hz
Opgenomen vermogen	: 110 Watt normaal, 125 Watt maximaal
Dot rate	: 135 MHz
Ingangssignalen (analoog RGB)	: Video : 0-0,7 of 1,0 Vt-t linear / 75 Ohm positief schakelbaar Sync. : Gescheiden synchronisatiesignaal op TTL-niveau Samengesteld synchronisatiesignaal op TTL- niveau Samengesteld synchronisatiesignaal op groen schakelbaar
Voet	: Kantelbeweging:- 5° naar voren,t, 15° naar achteren; draaibeweging - 90° naar links of rechts.
Afmetingen (Wx H x D)	: 498 x 484 x 536 mm
Netto gewicht	: 31,5 kg
Omstandigheden tijdens het gebruik	
Temperatuur	: 0°C tot 40°C
Relatieve vochtigheid	: 20% tot 80%
Omstandigheden tijdens opslag	
Temperatuur	: -25°C tot 70°C
Relatieve vochtigheid	: 10% tot 95%

\*AGRAS coating staat voor een ontspiegelde, reflectiewerende, antistatische deklaag.

## (II) Compatibiliteit :

IBM PC, PC/XT, PC/AT, PS/2 386, 386SX, 486, Pentium en compatibel; Apple Macintosh II en QUADRA families; Sun SparcStation en compatibele systemen; X terminals (maximaal 1600 x 1280 beeldelementen bij een opfrissnelheid ("refresh rate") van 60 Hz.

## (III) Stroomverbruiksignalering

Overzicht stroomverbruik					
VOORSTEL VESA DPMS				SPAARSTANDEN	
MODUS	VIDEO	H-SYNC	V-SYNC	VERBRUIK	BESPARING (%)
AAN	Actief	Ja	Ja	110 W	0%
Stand-by	Onderdr.	Nee	Ja	< 15 W	> 86 %
Suspend	Onderdr.	Ja	Nee	< 15 W	> 86%
UIT	Onderdr.	Nee	Nee	< 5 W	> 95%

Let op: In de energiebesparingsstand wordt de schermweergave uitgeschakeld en verandert de kleur van het AAN/UIT-indicatielampje als volgt.


LED brandt groen - in stand "Normal"

LED brandt geel - in de standen "Stand by" en "Suspend"

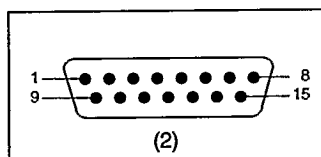
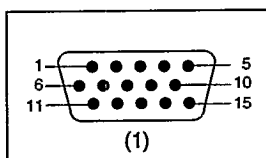
LED brandt geelbruin - in stand "OFF"

In combinatie met een computer die is uitgerust met DPMS is deze monitor compatibel met Energy Star.

PHILIPS is een partner in het computerprogramma Energy Star van het EPA.



#### (IV) Penaansluitingen :



(1) De 15-pins D-connector van de signaalkabel:

Pennr.	Aansluiting	Pennr.	Aansluiting
1	Video rood, ingang	9	Geen pen
2	Video groen, ingang	10	Logica, aarde
3	Video blauw, ingang	11	Identieke uitgang verbonden met pen 10
4	Identieke uitgang verbonden met pen 10	12	Seriële datalijn (SDA)
5	Aarde	13	Hori. sync. / H+V
6	Video rood, aarde	14	Vert. sync. (VCLK voor DDC)
7	Video groen, aarde	15	Data-kloklijn (SCL)
8	Video blauw, aarde		

(2) De (manelijke) 15-pins D-connector van de adapter (bedoeld voor gebruik met Apple Macintosh II en SE-families):

Pennr.	Aansluiting	Pennr.	Aansluiting
1	Rood, aarde	9	Blauw, video
2	Rood, video	10	Leessignaal 2
3	Samengesteld sync. signaal	11	Samengesteld sync & V.sync aarde
4	Leessignaal 0	12	V: sync
5	Groen, video	13	Blauw, aarde
6	Groen, aarde	14	H.sync aarde
7	Leessignaal 1	15	H. sync
8	Niet aangesloten		

\* In het kader van een op een continue produktverbetering gericht beleid worden de bovengenoemde specificaties onder voorbehoud van wijzigingen verstrekt.







This manual has been printed on recycled paper.  
Dieses Handbuch wurde auf Recycling-Papier gedruckt.  
Le présent mode d'emploi est imprimé sur du papier recyclé.  
Deze gebruiksaanwijzing is gedrukt op kringlooppapier.  
Questo manuale é stato stampato su carta riciclata.  
Para imprimir este manual se ha utilizado papel reciclado.  
Este manual foi impresso em papel reciclado.  
Denne manual er trykt på genbrugspapir.  
Denne manualen er trykket på resirkulert papir.  
Denna bruksanvisning har tryckts på returpapper.  
Tämä käyttöohje on painettu uusiopaperille.

EN  
DE  
FR  
ND  
IT  
ES  
PT  
DK  
NO  
SW  
FI

